

ALINCO, INC.

Hersteller

Yodoyabashi Dai-Gebäude, 13. Etage

4-4-9 Koraibashi, Chuo-ku, Osaka 541-0043 Japan

Telefon: +81-6-7636-2362 Fax: +81-6-6208-3801

<http://www.alinco.com>

E-Mail: export@alinco.co.jp



© Copyright by Maas Elektronik 2010

Änderungen, Irrtümer, Fehler vorbehalten.

Das Entfernen des Copyright-Hinweises ist verboten. www.maas-elektronik.com

maas funk-elektronik

Inh. Peter Maas

Heppendorfer Str. 23 · 50189 Elsdorf-Berrendorf

Tel. (0 22 74) 93 87-0 · Fax (0 22 74) 93 87-31

info@maas-elektronik.com



DJ-W70HT DJ-W70HE

Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien sollten fachgerecht in dafür vorgesehenen Einrichtungen entsorgt werden. Informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde über die geltenden Entsorgungsregeln.

Urheberrecht Alinco, Inc. PS1152 / FNFH-EE

Gedruckt in China

ALINCO



VHF/UHF FM-Transceiver

DJ-W70/HE/HT

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf Ihres neuen Alinco-Transceivers. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um optimale Leistung zu gewährleisten. Bewahren Sie das Handbuch gut auf, da es wichtige Hinweise zum Kundendienst enthält.

Falls diesem Produkt Ergänzungen oder Korrekturbögen beiliegen, lesen Sie diese bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie zusammen mit dieser Bedienungsanleitung für später auf.

[NOTIZ]

Einleitung

Herzlichen Dank für den Kauf dieses herausragenden Alinco-Transceivers. Unsere Produkte zählen zu den besten weltweit. Dieses Funkgerät wurde mit modernster Technologie gefertigt und in unserem Werk sorgfältig geprüft. Es ist darauf ausgelegt, Ihnen über viele Jahre hinweg zuverlässige Dienste zu leisten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch von Anfang bis Ende aufmerksam durch, um sämtliche Funktionen des Geräts kennenzulernen. Beachten Sie, dass manche Bedienungen im Zusammenhang mit vorherigen Kapiteln erklärt werden. Wer nur einzelne Abschnitte liest, läuft Gefahr, wichtige Details und Funktionen nicht vollständig zu verstehen.

■ Sicherheit

Der Betrieb von Funkgeräten ohne vorherige Genehmigung ist an bestimmten Orten verboten:

- Flughäfen und Häfen
- Krankenhäuser und medizinische Einrichtungen
- In öffentlichen Verkehrsmitteln
- Funkstationen und Repeater-Standorte

Funkwellen können wichtige Geräte stören und schwere Unfälle verursachen.

■ Blitzschlag

Im Freien ist niemand bei Gewitter und Blitz sicher. Das Risiko erhöht sich, wenn jemand ein Handfunkgerät trägt, da Blitze bevorzugt Antennen treffen und die Wahrscheinlichkeit eines Einschlags somit doppelt so hoch ist. Derzeit gibt es kein Handfunkgerät, das gegen Blitzströme (über 10 kA) geschützt ist. Beachten Sie außerdem, dass auch Fahrzeuge keinen ausreichenden Schutz bieten.

Auch Passagiere und Fahrer sind bei Gewitter nicht geschützt. Alinco übernimmt daher keinerlei Haftung für Risiken, die durch die Verwendung der Handfunkgeräte im Freien oder im Fahrzeug während eines Gewitters entstehen können.

■ IP67 Staub- und Wasserschutz

Informationen zur IP67-Zertifizierung

IP6X: Vollständiger Schutz vor Staub – kein Eindringen möglich; vollständige Berührungssicherheit. Testdauer bis zu 8 Stunden mit spezifizierten Pulvern und Luftstrom.

IPX7: Kein Wassereintritt – das Gerät kann bis zu 30 Minuten in einer Tiefe von 1 Meter unter Süßwasser getaucht werden.

Wichtig: Der IP67-Schutz gegen das Eindringen von Staub und Wasser entfällt, sobald die MIC/SP-Abdeckung entfernt wird oder ein Zubehör am MIC/SP-Anschluss angeschlossen ist.

Die IP67-Klassifizierung garantiert einen begrenzten Schutz vor Staub und Süßwasser für Funkgerät, Antenne und Akku, wenn diese wie oben beschrieben zusammen verwendet werden. Diese Kompatibilität wird ab Werk für ein Jahr garantiert, sofern alle angegebenen Nutzungsbedingungen eingehalten werden, angeschlossenes Zubehör original von Alinco stammt und das Gerät nicht vom Nutzer geöffnet wurde. Das Gerät bleibt auch bei Regen, starkem Wetter oder einem unbeabsichtigten Sturz in eine feuchte Umgebung funktionsfähig, wenn es unter extremen Bedingungen verwendet wird. Dies bedeutet jedoch keinesfalls, dass das Gerät unter Wasser eingesetzt oder zur Reinigung untergetaucht werden soll. Schäden durch Nachlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung sind von der Garantie ausgeschlossen. Das kleine Etikett auf der Rückseite des Geräts darf niemals entfernt oder mit anderen Materialien abgedeckt werden. Dieses Etikett ist wichtig für den Druckausgleich im Inneren und sichert den Schutz gegen Staub und Wasser. Wenn Ihnen die Schutzfunktion besonders wichtig ist, empfehlen wir regelmäßige professionelle Wartung.

■ Reichweitenabdeckung

Unter optimalen Bedingungen – beispielsweise bei hoher Sendeleistung und auf einer flachen, störungsfreien Fläche wie einem Strand – können Sie mit einer Reichweite von etwa 8 km/5 Meilen oder mehr rechnen. Die tatsächliche Reichweite kann jedoch stark variieren und hängt davon ab, wie die Funkgeräte getragen werden, von den örtlichen Gegebenheiten, den Umgebungsbedingungen und dem Störpegel (z. B. unter oder in der Nähe von Stromleitungen). In städtischen Gebieten mit vielen Gebäuden oder innerhalb eines Gebäudes kann die Reichweite auf wenige Dutzend Meter schrumpfen.

■ Wichtiger Hinweis zur DJ-W70 Version für gewerbliche Nutzung

Die Utility-Software steht möglicherweise ausschließlich Vertriebspartnern oder Händlern zur Verfügung. Ein Programmierkabel ist optional erhältlich. Die Software wird vom Hersteller nicht an unbefugte Dritte weitergegeben – wenden Sie sich daher bitte an Ihren Händler für weitere Informationen. Dieses Produkt kann dem Endkunden bereits mit voreingestellten Betriebsparametern ausgeliefert werden, sodass bestimmte Funktionen für den Nutzer deaktiviert sein können. Der Hersteller und die Distributoren kennen die Details einer solchen Händlerprogrammierung nicht. Bei technischen Fragen wenden Sie sich daher bitte direkt an Ihren Händler.

■ Konformitätserklärung ACHTUNG

Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie. Änderungen oder Modifikationen am Gerät können schädliche Störungen verursachen, sofern diese nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung genehmigt wurden.

Für die Nutzung des DJ-W70HT und DJ-W70HE ist eine Amateurfunklizenz erforderlich.

FCC INFORMATIONEN / DJ-W70HT

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) es muss jede empfangene Störung akzeptieren, auch solche, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

WARNUNG: Jegliche Modifikation an diesem Gerät zur Empfang von Mobilfunkdiensten ist laut FCC-Bestimmungen und Bundesgesetz verboten.

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte dienen dazu, einen angemessenen Schutz vor störenden Einflüssen in Wohnbereichen zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt, nutzt und kann Funkfrequenzenergie abstrahlen und kann bei fehlerhafter Installation oder Nutzung in Abweichung von den Anweisungen schädliche Funkstörungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in jeder Installation keine Störungen auftreten. Sollte das Gerät Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursachen, die sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lassen, wird empfohlen, eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu ergreifen:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die auf einem anderen Stromkreis liegt als der Empfänger.
- Wenden Sie sich für Unterstützung an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

ACHTUNG:

Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Alinco, Inc. genehmigt wurden, können die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts ungültig machen.
DER UMBAU DIESES GERÄTS ZUM EMPFANG VON MOBILFUNKDIENSTEN IST NACH
FCC-VORSCHRIFTEN UND BUNDESGESETZ VERBOTEN.

INFORMATIONEN ZU CE UND DOC / DJ-W70HE



Hiermit erklärt Alinco, Inc., dass der DJ-W70HE, der mit dem „CE“-Zeichen versehen ist, die grundlegenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU sowie die Vorgaben zur Beschränkung bestimmter gefährlicher Stoffe gemäß der Richtlinie 2011/65/EU erfüllt. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

<http://www.alinco.com/Ce/>

■ Elektromagnetische Störungen / Kompatibilität

Während des Sendens erzeugt ein Funkgerät HF-Energie, die andere Geräte und Systeme möglicherweise beeinträchtigen kann.

Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Funkgerät in Bereichen aus, in denen entsprechende Hinweise angebracht sind.

Betreiben Sie Funkgeräte niemals in Bereichen mit empfindlicher elektromagnetischer Strahlung, wie beispielsweise Krankenhäusern, Sprengstellen, Flugzeugen oder ähnlichen Fahrzeugen. Halten Sie magnetische Karten wie Kreditkarten nicht in unmittelbarer Nähe zu einem Funkgerät, da die Daten gelöscht werden könnten. Personen mit medizinischen Geräten wie einem Herzschrittmacher dürfen dieses Funkgerät nicht verwenden, da Störungen zu Fehlfunktionen führen können.

Dieses Alinco-Funkgerät erzeugt beim Senden HF-EME (Hochfrequente elektrische und magnetische Energie). HF-EME kann leichte Wärmeeffekte an Körperteilen verursachen, die sich näher als der empfohlene Abstand zur Antenne befinden. Die Belastung durch HF-Energie hängt hauptsächlich von Entfernung und Sendeleistung ab. Um die Belastung gering zu halten, sollte mit möglichst geringer Leistung gesendet werden, die Sendezeit auf das notwendige Minimum begrenzt und der Abstand zur Antenne maximiert werden.

der Kontakt zum Körper bleibt bestehen. Berufliche bzw. kontrollierte Grenzwerte für die Exposition gelten für Situationen, in denen Personen durch ihre Arbeit RF-Energie ausgesetzt sind, dabei über mögliche Risiken informiert wurden und die Kontrolle über ihre Exposition ausüben können. Das bedeutet, dass Sie das Funkgerät nur verwenden dürfen, wenn Sie sich der möglichen Gefahren bewusst sind und wissen, wie Sie diese minimieren können. Dieses Funkgerät ist nicht für die Nutzung durch die Allgemeinheit in unkontrollierten Umgebungen vorgesehen. Grenzwerte für unkontrollierte Umgebungen gelten für Situationen, in denen die Allgemeinheit RF-Energie ausgesetzt sein kann oder Personen durch ihre Arbeit möglicherweise nicht ausreichend informiert sind oder keine Kontrolle über ihre Exposition haben.

■ Über DJ-W70

DJ-W70 ohne HT/HE auf dem Typenschild am hinteren Gehäuse ist eine Variante für den mobilen Landfunk (gewerbliche Nutzung), die ausschließlich autorisierten Händlern bestimmter Regionen zur Verfügung steht und möglicherweise nicht in allen Ländern erhältlich ist.

Einige Funktionen können wie hier beschrieben nicht verfügbar sein oder durch Händlerprogrammierung eingeschränkt werden. DJ-W70 besitzt keine CE- oder FCC-Zertifizierung.

WARNING

Um Risiken bei der Nutzung von Alinco-Funkgeräten zu vermeiden, finden Sie in diesem Handbuch sowie am Gerät die unten aufgeführten Symbole. Bitte machen Sie sich mit deren Bedeutung vertraut, bevor Sie das Produkt verwenden.

 Gefahr	Dieses Symbol warnt vor einer unmittelbaren Gefahr, die bei Missachtung zu Todesfällen oder schweren Sachschäden führen kann.
 Achtung	Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine potenzielle Gefahr besteht, die bei Missachtung des Warnhinweises zu Todesfällen oder Sachschäden führen kann.
 Vorsicht	Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Gefahr besteht, die bei Missachtung zu Sachschäden oder Verletzungen führen kann.
	Hinweissymbol. Eine Erklärung folgt.
	Warnsymbol. Eine Erklärung folgt.
	Anweisungssymbol. Die Bedeutung wird erläutert.



Gefahr



Schalten Sie das Funkgerät aus, bevor Sie Bereiche mit potenziell explosionsgefährdeter Atmosphäre oder Sprengkapseln betreten.



Betreiben, zerlegen oder laden Sie das Funkgerät nicht in explosions- oder brandgefährdeten Bereichen (z. B. an Tankstellen, Gasanlagen usw.).



Achtung

■ Umgebung und Nutzungsbedingungen



Bitte informieren Sie sich vor Fahrtantritt über die örtlichen Verkehrsregeln zur Nutzung von Funkgeräten im Fahrzeug. In einigen Ländern ist die Nutzung von Funk- und Mobilgeräten beim Fahren verboten oder eingeschränkt.



Verwenden Sie dieses Produkt nicht in unmittelbarer Nähe anderer elektronischer Geräte, insbesondere medizinischer Geräte. Es können Störungen auftreten.



Bewahren Sie das Funkgerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Falls Flüssigkeit aus dem Gerät austritt, berühren Sie diese nicht. Sie könnte die Haut schädigen. Sollte es zu Hautkontakt kommen, spülen Sie die betroffene Stelle gründlich mit kaltem Wasser.



Nutzen Sie dieses Produkt niemals in Bereichen, in denen der Einsatz von Funkgeräten untersagt ist, wie zum Beispiel an Bord von Flugzeugen, in Flughäfen, Häfen oder im Umfeld von betrieblichen Funkstationen beziehungsweise deren Relaisstationen.



Die Nutzung dieses Produkts kann außerhalb Ihres Heimatlandes untersagt oder gesetzlich eingeschränkt sein. Informieren Sie sich bitte vor einer Reise entsprechend.



Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch Versagen dieses Produkts bei wichtigen Einsätzen wie beispielsweise Rettung, Überwachung oder Lebensrettung entstehen.



Betreiben Sie nicht mehrere Funkgeräte zu dicht nebeneinander. Dies kann zu Störungen oder Schäden an den Geräten führen.



Explosionsgefahr, wenn der Akku durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen oder recyceln Sie gebrauchte Batterien gemäß den lokalen Vorschriften.



Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden, die durch einen Defekt des Produkts entstehen, wenn es mit oder als Teil eines Drittanbieter-Geräts verwendet wird.



Die Verwendung von Zubehöerteilen anderer Hersteller kann zu Schäden an diesem Produkt führen. In diesem Fall erlischt unser Garantieanspruch auf Reparatur.



Stecken Sie den Adapter fest in die Steckdose. Eine unsichere Installation kann einen Kurzschluss, Stromschlag und/oder Brand verursachen.



Verwenden Sie den Adapter nicht, wenn Stecker oder Buchse verschmutzt sind. Überhitzung oder Kurzschluss können zu Brand, Stromschlag und/oder Schäden am Gerät führen.

■ Im Notfall

Tritt einer der folgenden Fälle ein, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie die Stromversorgung und ziehen Sie das Netzkabel ab. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler für Unterstützung und lassen Sie das Gerät bis zur Lösung des Problems außer Betrieb. Versuchen Sie nicht, die Störung eigenständig zu beheben.

- Wenn ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder ein seltsamer Geruch aus dem Gerät austreten.

- Wenn das Gerät herunterfällt oder das Gehäuse beschädigt oder gebrochen ist.

- Wenn Flüssigkeit ins Innere gelangt ist.

- Wenn ein Netzkabel (einschließlich DC- und AC-Kabeln sowie Adapter) beschädigt ist.



Schalten Sie aus Sicherheitsgründen das Gerät sowie alle zugehörigen Netzanschlüsse bei drohenden Gewittern aus und ziehen Sie diese aus der Steckdose.

■ Wartung



Öffnen Sie das Gerät und Zubehör nicht selbst. Wenden Sie sich für Service und Unterstützung bitte an Ihren Fachhändler vor Ort.



Achtung

■ Umgebung und Nutzungsbedingungen



Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Fernsehern oder Radios. Es kann zu Störungen kommen oder selbst gestört werden.



Installieren Sie das Produkt nicht in feuchten, staubigen oder schlecht belüfteten Bereichen. Dies kann zu elektrischem Schlag, Brand oder Fehlfunktionen führen.



Vermeiden Sie eine Installation an instabilen oder vibrierenden Standorten. Ein Herunterfallen kann zu Stromschlägen, Feuer oder Funktionsstörungen führen.



Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Feuchtigkeitsquellen wie Heizungen oder Öfen. Direkte Sonneneinstrahlung ist ebenfalls zu vermeiden.



Achten Sie auf mögliche Tau-Bildung. Trocknen Sie das Produkt vollständig, bevor Sie es wieder verwenden.



Elektrische Geräte mit eingebauten Invertern, wie unten aufgeführt, können erhebliche Störungen verursachen. Diese Störungen lassen sich auf der Funkgeräteseite nicht unterdrücken.

- LED-Beleuchtung • IH-Kochgeräte • Solaranlagen • Fahrzeugausstattung wie DC-AC-Inverter

■ Hinweis zum Transceiver



Seien Sie vorsichtig mit der Teleskopantenne, wenn Sie das Gerät beispielsweise in der Hemdtasche tragen. Die Antenne könnte Ihr Auge berühren und Verletzungen verursachen.



Schließen Sie ausschließlich die vorgesehenen Geräte an die Buchsen und Anschlüsse des Produkts an. Andernfalls können die Geräte beschädigt werden.



Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Stromquelle (Netzkabel, Gleichstromkabel, Batterie, Zigarettenset, Ladeadapter usw.), wenn das Produkt längere Zeit nicht genutzt wird oder zur Wartung.



Ziehen Sie beim Entfernen des Netzkabels niemals nur am Kabel, sondern immer am Stecker.



Nutzen Sie ein sauberes, trockenes Tuch, um Schmutz und Feuchtigkeit von der Oberfläche des Produkts zu entfernen. Verwenden Sie niemals Verdünner oder Benzol zur Reinigung.



Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallberatung nach Einzelheiten zur Wiederverwertung oder zur korrekten Entsorgung in Ihrer Region.



Wartung und Reparatur

Das Funkgerät ist ein hochwertiges elektronisches Gerät und sollte mit Sorgfalt behandelt werden. Mit diesen Tipps verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Funkgeräts.

- Bitte versuchen Sie nicht, das Funkgerät selbst zu öffnen – unsachgemäße Demontage durch Laien kann das Gerät beschädigen. Verwenden Sie für HE-Modelle ausschließlich CE-zertifizierte Netzteile.
- Bei Verwendung einer stabilen Stromversorgung muss die Spannung zwischen 6,8V und 8,4V liegen, um Schäden am Funkgerät zu vermeiden.
- Setzen Sie das Funkgerät nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus, da dies die Lebensdauer elektronischer Komponenten verkürzt und Kunststoffteile verformen kann.
- Lagern Sie das Funkgerät nicht in staubigen oder schmutzigen Bereichen.
- Halten Sie das Funkgerät stets trocken – Feuchtigkeit oder Regen kann die Elektronik beschädigen.
- Falls das Funkgerät ungewöhnlichen Geruch oder Rauch abgibt, schalten Sie es sofort aus. Entfernen Sie Akku oder Ladepack und wenden Sie sich an Ihren ALINCO-Händler.
- Senden Sie niemals ohne installierte Antenne.

Funktionen

- 200 Speicherkanäle, wahlweise mit breiter oder schmaler Bandbreite
· (25 kHz/12,5 kHz)
- VOX-Übertragungsfunktion
- CTCSS/DCS-Scan
- Frequenzsuche
- Sprachverschlüsselung (nur für das kommerzielle Funkgerät DJ-W70, nicht für Amateurfunkgeräte)
- FM-Radio
- Notfallalarm
- Dual Watch
- AM/FM
- KI-Rauschunterdrückung
- Unterstützung für TYPE-C-Ladegerät
- Uhr
- Intelligente Energiesparfunktion



für DJW70HE für DJW70HT

• INHALTSVERZEICHNIS

STANDARDZUBEHÖR	01
Standardzubehör	01
Optionales Zubehör	01
AKKU-INFORMATIONEN	02-06
Ladevorgang	02-06
Vorbereitung	07-09
Akku einsetzen/entfernen	07
Antenne anbringen / abnehmen	08
Gürtelclip anbringen / abnehmen	08
Mikrofonanschluss-Abdeckung öffnen / schließen	09
Optionales Mikrofon anbringen / entfernen	09
ERSTE SCHRITTE	10-13
Anzeige	12-13
Bedienungsanleitung	14-15
Tastenfeld, Drehregler, Schalter, Anzeige	14
Buchsen und Anschlüsse	15
GRUNDFUNKTIONEN	16-19
Ein-/Ausschalten	16

• INHALTSVERZEICHNIS

ALINCO

Lautstärke einstellen	16
Wechsel zwischen Hauptband und Nebenband	16
Umschalten zwischen Kanalmodus und VFO-Modus	17
Speicherkanal auswählen	17
VFO-Frequenzen wählen	17
Monitor / Rauschsperrung aus	18
Empfang	18
Übertragung	19
Werkseinstellungen	20-21
Einrichtung des Funktionsmenüs	22-47
Schnellzugriffs-Funktionen	48-52
Technische Daten	53-54
Fehlerbehebung	55
Anhang	56-57
50 CTCSS-Frequenztabelle	56
104 DCS-Tabelle	57
Referenz	58
Empfohlene Installation von Headsets	59

• STANDARDZUBEHÖR

Nehmen Sie das Funkgerät vorsichtig aus der Verpackung. Überprüfen Sie am besten den unten aufgeführten Lieferumfang, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen.

Wenden Sie sich an Ihren Händler, falls etwas fehlt oder abweicht.

(((Zubehör im Lieferumfang

Artikel	Menge
Antenne	1
Akku-Pack	1
Ladestation	1
USB-C-Kabel	1
Gürtelclip	1
Bedienungsanleitung	1

(((Optionales Zubehör

Artikel
Ohrhörer
Programmierkabel
Programmiersoftware

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Funkgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie das USB-Kabel vom PC entfernen. Andernfalls kann es zu unbeabsichtigten Übertragungen kommen.

HINWEIS: Das Zubehör kann je nach gekaufter Version variieren. Bitte wenden Sie sich vor dem Kauf an Ihren lokalen Händler für Informationen zu Standardzubehör und Garantiebedingungen.

• AKKUINFORMATIONEN

ALINCO

(((Ladevorgang

Zum Laden des Akkus wird ein handelsüblicher USB-Adapter benötigt.

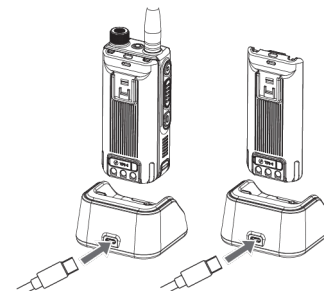
Der Akku ist bei Auslieferung nicht geladen und muss daher vor der ersten Nutzung aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus ist erreicht, wenn sich die Betriebszeit trotz vollständiger und korrekter Ladung deutlich verkürzt – dann sollte der Akku ersetzt werden.

So nutzen Sie die Ladestation:

Stecken Sie den USB-Stecker in den USB-Adapter und verbinden Sie diesen mit einer Steckdose.

Schließen Sie das USB Type-C Kabel an den Type-C Anschluss auf der Rückseite des Ladegeräts an. Schalten Sie das Funkgerät aus, wenn der Akku eingesetzt ist. Stellen Sie das Gerät in die Ladestation und prüfen Sie, ob die Kontakte richtig verbunden sind.

Das LED-Licht leuchtet rot und der Ladevorgang beginnt. Sobald das Laden abgeschlossen ist, wechselt die Anzeige auf grün.



• AKKU-INFORMATIONEN

Verwendung des USB-Anschlusses:

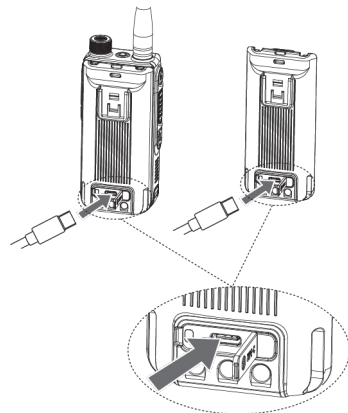
Stecken Sie den USB-Stecker in den USB-Adapter und verbinden Sie diesen mit einer Steckdose.

Schließen Sie das USB-C-Kabel an den USB-C-Anschluss auf der Rückseite des Akkupacks unter der Gummiabdeckung an. Falls der Akku mit dem Radio verbunden ist, schalten Sie das Radio aus.

Das LED-Licht leuchtet rot und der Ladevorgang startet. Sobald der Akku vollständig geladen ist, wechselt das LED auf grün.

WARNUNG: Überladen Sie den Akku nicht.

Lassen Sie den Akku nach Abschluss des Ladevorgangs nicht weiter an die Steckdose angeschlossen. Überladung kann den Akku beschädigen oder seine Lebensdauer verringern. Entfernen Sie den Akku oder das Netzteil, sobald der Ladevorgang beendet ist.



Warnung: Ist der Akku vollständig geladen, laden Sie ihn nicht erneut auf, da dies die Lebensdauer verkürzen oder den Akku beschädigen kann.

Nach dem Ladevorgang den Akku bitte aus dem Ladegerät entnehmen.

• AKKU-INFORMATIONEN

ALINCO

Hinweis zum Laden des Akkus

Stellen Sie sicher, dass das Radio ausgeschaltet ist, wenn der Akku eingesetzt ist, und achten Sie während des Ladevorgangs auf eine Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C (41°F bis 104°F). Andernfalls kann das Laden fehlschlagen. Der Hersteller empfiehlt, den Akku nach 3 Jahren Nutzung zu wechseln, um die Leistungsfähigkeit zu erhalten und Gefahren wie Brand oder Explosion durch Verschleiß vorzubeugen.

HINWEIS:

- ▲ Probleme können auftreten, wenn der Akku überhitzt, ein Kurzschluss entsteht oder das Ladegerät nicht funktioniert. Entfernen Sie den Akku sofort vom Ladegerät und wenden Sie sich für Unterstützung an Ihren Fachhändler.
- ▲ Es ist bekannt, dass Li-Ion-Akkus sich auf über 400 °C erhitzen können, wenn sie längere Zeit bei Temperaturen über 80 °C gelagert werden. Auch wenn sie durch eine Schutzschaltung vor Überhitzung geschützt sind, sollten Sie den Akku niemals direkter Sonneneinstrahlung oder einer Wärmequelle aussetzen.
- ▲ Der Ladegerät dient ausschließlich zum Aufladen des Akkus. Es ist kein Netzadapter zum Betrieb des Radios. Versuchen Sie niemals, das Radio während des Ladens zu verwenden, da dies das Ladegerät beschädigt und eine Reparatur oder ein Austausch erforderlich werden könnte.
- ▲ Versuchen Sie, den Akku nur dann separat zu laden, wenn beim Laden über das Radio Schwierigkeiten auftreten. Sollte das Radio nicht richtig laden, kann der Akku separat geladen werden. Bringen Sie das Radio in diesem Fall zu Ihrem Fachhändler.

• BATTERIEINFORMATIONEN

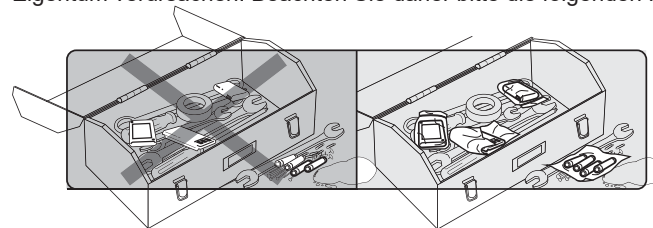
- ▲ Entfernen Sie gelegentlich Schmutz von den Anschlüssen auf der Rückseite des Akkupacks mit einem sauberen, trockenen Wattestäbchen, um Ladeprobleme zu vermeiden.
- ▲ Bei längerer Lagerung sollte die Batterie auf etwa 50 % Ladung gehalten werden. Eine zu geringe Spannung kann zu Ladefehlern führen, während eine vollständige Ladung die Lebensdauer verkürzt.
- ▲ Zum Lagern nehmen Sie den Akku aus dem Funkgerät und bewahren ihn an einem dunklen, trockenen und gut belüfteten Ort bei Raumtemperatur auf.
- ▲ Schließen Sie die Batterieanschlüsse niemals kurz.
- ▲ Versuchen Sie nicht, das Gehäuse des Akkupacks zu öffnen.
- ▲ Montieren Sie den Akku niemals in einer Umgebung mit Explosionsgefahr, da Funken eine Explosion auslösen können.
- ▲ Legen Sie den Akku nicht in heiße Umgebungen und werfen Sie ihn niemals ins Feuer, da Explosionsgefahr besteht.
- ▲ Das Akkupack entlädt sich schneller, wenn es am Funkgerät angeschlossen ist. Entfernen Sie es daher immer, wenn es nicht gebraucht wird.
- ▲ Es besteht Explosionsgefahr, Wärmeentwicklung oder Austreten von Chemikalien, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird oder die Polarität vertauscht wird.
- ▲ Das Akkupack ist recycelbar. Informieren Sie sich bei Ihrer örtlichen Entsorgungsstelle über Recyclingmöglichkeiten oder die richtige Entsorgung in Ihrer Umgebung.
- ▲ Zum Laden der Akkupacks verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Original-Ladegeräte. Die Nutzung anderer Ladegeräte kann zu Schäden an Geräten, Personen und Ihrem Eigentum führen.

• BATTERIEINFORMATIONEN

ALINCO

■ Informationen zum Umgang und zur Lagerung von Batterien und Akkupacks.

Batterien enthalten brennbare Materialien. Unsachgemäßer Umgang kann dazu führen, dass Batterien platzen, starke Hitze und Feuer entstehen oder Schäden an Ihnen und Ihrem Eigentum verursachen. Beachten Sie daher bitte die folgenden Hinweise.



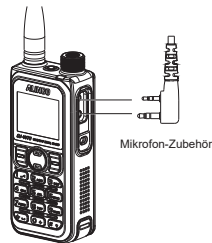
- Transportieren Sie Batterien nicht in Metallbehältern oder in Taschen mit Gegenständen wie Metallwerkzeugen, Klammern, Schrauben, Schlüsseln oder Schmuck.
- Vermeiden Sie es, Batterien in feuchter Umgebung zu tragen. Wasser leitet Strom und kann zu einem Kurzschluss führen.
- Die Batterien sollten beim Transport oder bei der Lagerung jeweils einzeln in einem trockenen Nylonbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entnehmen Sie Batterien vor längerer Lagerung aus dem Funkgerät. Bewahren Sie sie an einem trockenen, kühlen und dunklen Ort auf. Von Zeit zu Zeit ist eine Nachladung nötig; Details dazu finden Sie später in diesem Handbuch.
- Entsorgen Sie Batterien bitte entsprechend den örtlichen Vorschriften. Wenn Batterien in einem Behälter zur Entsorgung aufbewahrt werden, kleben Sie die Pole zur Vermeidung von Kurzschlüssen mit Isolierband ab.

• Vorbereitung

Optionales Mikrofon anbringen/entfernen

Stecken Sie das Mikrofon wie abgebildet in die Buchse ein. Zum Entfernen einfach umgekehrt vorgehen. Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör, da Fremdzubehör das Funkgerät beschädigen kann.

HINWEIS: Wenn Sie Kopfhörer oder ein Headset tragen und sich in einer Umgebung oder Kleidung mit erhöhter statischer Aufladung befinden, kann es zu einem leichten Stromschlag im Ohr kommen. Das ist vergleichbar mit einem kleinen Schlag beim Berühren einer Türklinke und stellt keinen Defekt wie einen Kurzschluss dar.



• ERSTE SCHRITTE

ALINCO

Antenne

Taschenlampe

Menütaste und Bestätigungstaste

Mikrofon

HINWEIS: Bitte das Mikrofonloch nicht verdecken.

Lautsprecher

Einschalten / Ausschalten & Lautstärkeregelung

LED-Anzeige

Rot: Senden (TX)

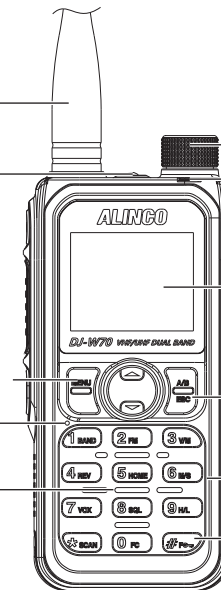
Grün: Empfangen (RX)

Anzeige

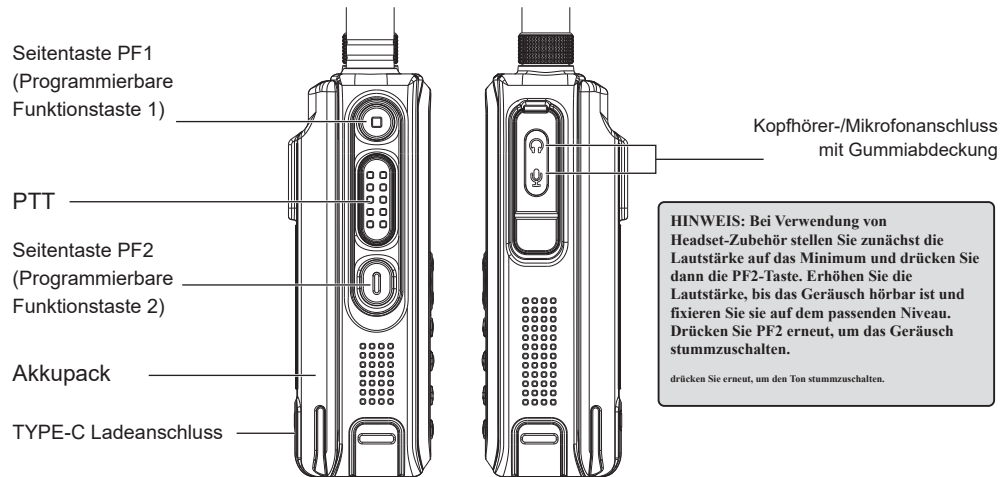
Frequenzumschaltung A/B und ESC-Taste

Zifferntasten

Tastensperre



• Kennenlernen



Hinweis: Die Seitentasten PF1 und PF2 lassen sich über die Software individuell programmieren. Jeder Taste können Funktionen für langes oder kurzes Drücken zugewiesen werden. Folgende Funktionen sind verfügbar:

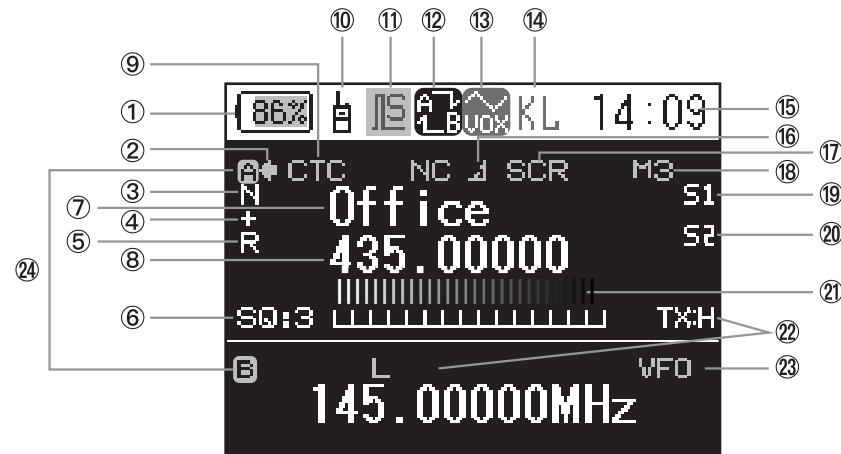
1: Keine 2: Scan-Liste 3: 1750Hz-Tonimpuls 4: Alarm 5: Überwachung 6: Taschenlampe

• Kennenlernen

ALINCO

📡 Anzeige

Die folgende Tabelle hilft Ihnen, die Bedeutung der Anweisungen besser zu verstehen oder deren Einstellungen nachzuvollziehen.



• Einführung und Überblick

①	Akkustatus Akku-Spannung (V) Akkukapazität (%)	⑭	F F-Taste gedrückt KL Tastensperre SA Alle Kanäle scannen
②	Aktiver Kanal		S1 Scanliste 1 S2 Scanliste 2
③	Bandbreite Schmal/Breit	⑮	14:09 Uhr
④	Richtung wechseln	⑯	Sprach-Kompression aktivieren
⑤	TX/RX Umschaltung	⑰	Sprachverschlüsselung aktivieren (Nicht kompatibel mit HE/HT.)
⑥	Rauschsperrung SQ: 0-9	⑱	Kanalcode
⑦	Speichernamen (z. B. Büro)	⑲	Scanliste 1
⑧	Kanal-Frequenz	⑳	Scanliste 2
⑨	CTS/DCS Betriebsart	㉑	S-Meter
⑩	Funkgerät einschalten	㉒	Sendeleistung H/M/L Senden gesperrt B-Kanal TX:L
⑪	RX Empfang TX Übertragung PS Energiesparmodus	㉓	Frequenzmodus
⑫	A/B Kanal-Doppelüberwachung	㉔	A / B Kanalanzeige
⑬	VOX Sprachsteuerung senden		

• Bedienungsanleitung

ALINCO

☎ Tastatur, Drehregler, Schalter und Anzeigen

■ PWR/VOL (Strom/Lautstärke) Drehregler	Zum Ein- und Ausschalten des Funkgeräts und zur Lautstärkeregelung verwenden
■ Sendeanzeige	Drücken Sie die PTT-Taste, das LED leuchtet rot und zeigt an, dass das Funkgerät sendet
■ PTT-Taste	Drücken zum Sprechen. Halten Sie die Taste beim Senden gedrückt, loslassen zum Empfangen.
■ Definition Seitentaste Monitor	Die Seitentaste PF2 ist standardmäßig mit der Monitorfunktion belegt. Drücken Sie, um die Rauschsperrung zu öffnen und die CTS/DCS-Einstellung freizugeben, um den Kanal zu überwachen. Drücken Sie erneut, um zu schließen.
■ Menütaste	Drücken Sie, um das Menü zu öffnen und Funktionen anzupassen.
■ A/B-Taste ESC-Taste	Drücken zum Einstellen und Zurückkehren zum vorherigen Menü oder gedrückt halten, um zwischen A/B-Kanal zu wechseln

• Bedienungshinweise

(((Buchse und Anschluss

■ SMA-P Antennenanschluss

Schließen Sie die mitgelieferte Kurzantenne oder eine externe Antenne an

■ Zubehöranschluss

Schließen Sie bei Bedarf ein Headset oder Kopfhörer an.

Bitte verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von Alinco, andernfalls erlischt die Garantie. Verschließen Sie den Anschluss sorgfältig, wenn er nicht genutzt wird.

• GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

ALINCO

(((Ein- und Ausschalten

Einschalten: Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, ein Klick ertönt und das Funkgerät startet. Das Display schaltet sich nach kurzer Zeit automatisch ab, um Energie zu sparen. Drücken Sie MENU oder PF, um das Display wieder anzuzeigen.

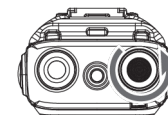
Ausschalten: Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, ein Klick ertönt und das Funkgerät wird ausgeschaltet.

(((Lautstärke einstellen

Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern. Achten Sie darauf, die Lautstärke nicht zu hoch einzustellen. Zu laute Geräusche über längere Zeit können Ihr Gehör schädigen.

(((Wechsel zwischen Hauptband und Nebenband

Im Bereitschaftsmodus halten Sie die Taste [A/B | ESC] gedrückt, um zwischen Hauptband und Nebenband zu wechseln.



⏏ Zwischen Kanalmodus und VFO-Modus wechseln

Die Speicherkanäle müssen vorab programmiert werden, um den Kanalmodus zu nutzen. Siehe dazu Seite 32 dieses Handbuchs oder bearbeiten Sie die Kanäle mit der Software. Sobald mindestens ein Kanal gespeichert ist, halten Sie die Taste [3/V/M] gedrückt.

Die Frequenz wechselt nun auf einen Speicherkanal. Das [VFO]-Symbol am Ende der Frequenzanzeige ändert sich zu M* und zeigt die Nummer des Speicherkanals an. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um in den VFO-Modus zurückzukehren.

⏏ Speicherkanal auswählen

Im Kanalmodus wählen Sie mit den Tasten UP/DOWN den gewünschten Kanal aus. Es werden nur programmierte Kanäle angezeigt, leere Kanäle werden übersprungen.

⏏ VFO-Frequenzen wählen

Im VFO-Modus können Sie mit den Tasten UP/DOWN die gewünschte Frequenz auswählen. Mit UP erhöhen Sie die Frequenz schrittweise, mit DOWN verringern Sie sie entsprechend der voreingestellten Schrittweite.

HINWEIS: Kanalraster: 2,5k, 5k, 6,25k, 10k, 12,5k, 20k, 25k, 30k und 50kHz – insgesamt 9 Optionen. Das FM-Radio verwendet ein Schrittmaß von 50kHz.

⏏ Monitor / Rauschsperrung aus

Weisen Sie die Funktion „Rauschsperrung aus“ der Taste 【PF2】 zu. Sollte das empfangene Signal zu schwach sein und die Wiedergabe durch die Rauschsperrung gestört werden, halten Sie die 【PF2】 -Taste gedrückt. Die Rauschsperrung inklusive TSQ/DCS wird aufgehoben, sodass Sie das Signal besser hören können. Ein weiterer Druck auf 【PF2】 schaltet die Rauschsperrung wieder ein, nochmaliges Drücken schließt sie.

⏏ Empfang

Wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus sowie die Frequenz oder den Kanal aus, den Sie nutzen möchten.

Wenn auf der von Ihnen gewählten Frequenz ein Signal empfangen wird und das S-Meter im Display erscheint, hören Sie das empfangene Signal. Gleichzeitig leuchtet die RX-Anzeige grün.

HINWEIS: Achten Sie auf die Einstellung des Rauschpegels und selektive Rufverfahren wie CTCSS und DCS, da Sie sonst möglicherweise keine eingehenden Signale hören. Nutzen Sie die Monitorfunktion, um selektive Rufverfahren vorübergehend auszuschalten.-

Übertragung

1. Wählen Sie die Frequenz über das Drehrad oder die Tastatur.
2. Drücken Sie die PTT-Taste. Während der Übertragung leuchtet die rote TX-Anzeige.
3. Halten Sie die PTT-Taste gedrückt und sprechen Sie mit normaler Stimme aus einer Entfernung von 5 cm (2") in das Gerät.
4. Lassen Sie die PTT-Taste los, um den Empfang zu starten.

Vor dem Senden empfiehlt es sich, den gewünschten Kanal kurz zu überprüfen und sicherzustellen, dass er frei ist, indem Sie die **【PF2】** -Taste drücken.

Menü-Nr.	Anzeige	Standard
1	RX SQL	3
2	TX LEISTUNG	Hoch
3	FREQ SCHRITT	DJW70/HT: 10 kHz DJW70HE: 12,5 kHz
4	BAND B/N	Breit
5	DEMODO	FM
6	RX DCS	Aus
7	RX CTC	Aus
8	TX DCS	Aus
9	TX CTC	Aus
10	STE	An
11	ROGER	Aus
12	BATT SPAREN	1:5
13	SCRAMBLER (nur für DJW70)	Aus

Menü-Nr.	LCD-Anzeige	Standard
14	Komprimierer	Aus
15	BCLO	Aus
16	TX-Verschiebung	Aus
17	TX-Offset	0 MHz
18	TX-Zeitbegrenzung	1 Min.
19	Kanal speichern	--
20	Kanalname	--
21	Startkanal	CH:001
22	Kanal anzeigen	FREQ
23	Kanal löschen	--
24	Scan hinzufügen 1	An
25	SCAN HINZUFÜGEN 2	Aus
26	SCAN-LISTE	LISTE1

Menü-Nr.	LCD-Anzeige	Standard
27	SCAN-LISTE1	KANAL:001
28	SCAN-LISTE2	--
29	SCANNMODUS	TRÄGER
30	PF1 KURZ	TASCHENLAMPE
31	PF1 LANG	KEINE
32	PF2 KURZ	MONITOR
33	PF2 LANG	KEINE
34	TASTENSPERRE	AUS
35	AKKU-STAND	Ursprüngliche Einstellungen beibehalten
36	DISPLAY-BELEUCHTUNG	20 Sek.
37	TONSIGNAL	EIN
38	ALARM-MODUS	SENDEN 15s
39	BOT CODE	AB123

Menü-Nr.	LCD-Anzeige	Standard
40	EOT CODE	CD123
41	PTT ID	AUS
42	DTMF ST	EIN
43	RX MODUS	DOPPELEMPFANG ANTWORT
44	VOX	AUS
45	MIKROFON-VERSTÄRKUNG	5
46	KI NC	NC AUS
47	ZEIT	Ursprüngliche Einstellungen beibehalten
48	UI-MODUS	Ursprüngliche Einstellungen beibehalten
49	WERKSEINSTELLUNG	VFO
50	INFO	BOOT, DSP, FWV, HWV

Bedienung des MENÜ-Setups

Die folgende Anleitung gilt für alle [MENÜ]-Funktionen.

Bitte lesen Sie aufmerksam, wie die Tasten im [MENÜ]-Modus zu bedienen sind.

1: Drücken Sie

MENU die Taste, um in den MENÜ-Modus zu wechseln. Oben erscheint MENÜ mit Referenznummer, darunter die Menüauswahl wie unten dargestellt.

2: Drücken oder halten Sie **▼** oder **▲** die Taste, um die gewünschte Funktion auszuwählen.

3: Drücken Sie **MENU** erneut die Taste und nutzen Sie **▼** oder **▲** die Taste, um den gewünschten Parameter im Untermenü zu wählen.

4: Drücken Sie **MENU** erneut die Taste, um den Wert zu speichern und zurück zur **MENU** Liste zu gelangen, oder drücken Sie **A/B ESC** um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

[MENÜ 01] „RX SQL“ Rauschsperrpegel

1: Wählen Sie RX SQL in der MENÜ-Liste. Drücken Sie **MENU** erneut und legen Sie den Rauschsperrpegel mit **▼** oder **▲** der Taste fest.

Mögliche Werte: 0–9, wobei 0 die Rauschsperr öffnet.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** die Taste, um fortzufahren oder das Menü zu verlassen.



《 [MENÜ 02] „TX LEISTUNG“ HF-Ausgangsleistung

- 1: Wählen Sie TX LEISTUNG im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie die Stufen NIEDRIG 1W/MITTEL 5W/HOCH 10W mit
- 2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** um fortzufahren oder zu beenden. **▼** oder **▲** Taste.



*Die hier angegebenen Werte entsprechen den Werkseinstellungen.

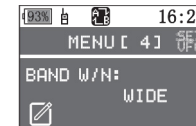
《 [MENÜ 03] „FREQ STEP“ Frequenzschritt

- 1: Wählen Sie im MENÜ die Option FREQ STEP aus. Drücken Sie **MENU** erneut und Taste. Verfügbare Werte: 2,50k/5,00k/6,25k/8,33k wählen Sie STEP mit **▼** oder **▲** /10,00k/12,50k/20,00k/25,00k/50,00k (kHz).
- 2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** um fortzufahren oder zu beenden.



《 [MENU 04] „BAND W/N“ Bandbreite

- 1: Wählen Sie BAND W/N in der Menüliste aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie WIDE oder NARROW mit **▼** oder **▲** Taste.
WIDE eignet sich für 25kHz, NARROW für die Einstellung mit 12,5kHz. Eine falsche Einstellung kann zu schlechter Tonqualität führen. Bandbreite wird oft als Kanalabstand bezeichnet.
- 2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** um fortzufahren oder zu beenden.



《 [MENÜ 05] „DEMOD-MODUS“ Empfang im AM-Modus

- 1: Wählen Sie im MENÜ die Option DEMODMODE aus. Drücken Sie **MENU** erneut, um den DEMOD-MODUS anzuzeigen. Eine manuelle Programmierung ist nicht möglich.
- 2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** um fortzufahren oder zu beenden.



HINWEIS: Bei Auswahl von AM werden einige Menüs wie DCS- und CTCSS-Toneinstellungen deaktiviert.

《 [MENU 06] „RX DCS“ DCS-Dekodierungston

1: Wählen Sie RX DCS im MENÜ aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie einen Ton auswähler **▼** oder **▲** Taste.

Es stehen 104 Töne zur Auswahl, aufgeführt auf Seite 57. Mit OFF deaktivieren. Die DCS-Codierung erfolgt über Menü 08.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste zum Fortfahren oder Beenden.

DCS steht für Digital Coded Squelch.



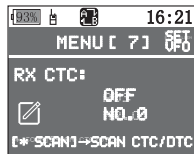
《 [MENÜ 07] „RX CTC“ CTCSS Dekodier-Ton

1: Wählen Sie RX CTC im MENÜ aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie RX DCS mit **▼** oder **▲** Taste.

Es stehen 50 Standardtöne zur Auswahl, siehe Seite 56. Wählen Sie AUS, um zu deaktivieren. Die CTCSS-Kodierung befindet sich im MENÜ 09.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste zum Fortfahren oder Beenden.

Das kontinuierliche, toncodierte Squelch-System – auch als Ton-Squelch, CTS oder PL bekannt – benötigt eine Dekodier-Einstellung für den Betrieb mit Ton-Squelch.



《 [MENU 08] „TX DCS“ DCS-Codierungston

1: Wählen Sie TX DCS im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie einen Ton mit **▼** oder **▲** Taste.

Die gleichen Töne wie in MENU06 stehen zur Verfügung. Wählen Sie OFF, um zu deaktivieren.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste zum Fortfahren oder Beenden.

DCS-Codierung ist erforderlich, um auf DCS-gesteuerte Repeater zuzugreifen.



《 [MENÜ 09] „TX CTC“ CTCSS-Codierton

1: Wählen Sie TX CTC in der Menüliste aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie einen Ton mit **▼** oder **▲** Taste.

Es stehen 50 gängige Töne zur Auswahl, aufgeführt auf Seite 56.

Mit OFF deaktivieren.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste zum Fortfahren oder Beenden.

Ein Decodierton ist für den Betrieb mit Ton-Squelch erforderlich. Sende- und Empfangstöne können unterschiedlich sein.



☞ [MENÜ 10] „STE“ Rauschsperrren-Endausschaltung

1: Wählen Sie STE im MENÜ aus. Drücken Sie **MENU**

Drücken Sie erneut und wählen Sie AN/AUS mit



Taste.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Standardmäßig ist diese Funktion aktiviert und unterdrückt störende Geräusche beim Schließen der Rauschsperrre.



☞ [MENÜ 11] „ROGER“ Roger-Ton

1: Wähle ROGER im Menü aus. Drücke **MENU** erneut und wähle EIN oder AUS mit der



Taste.

2: Drücke **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Der Roger-Ton ist ein Signalton, der automatisch am Ende jeder Übertragung gesendet wird. Wenn nicht gewünscht, auf Aus stellen.

☞ [MENÜ 12] „BATT SAVE“ Batteriesparmodus

1: Wähle BATT SAVE im Menü aus. Drücke **MENU** nochmals und wählen Sie

Parameter mit  oder  Taste.

Es stehen OFF, 1:1, 1:2, 1:3, 1:4, 1:5, 1:6, 1:7 und 1:8 zur Auswahl. Diese Werte geben das Ein-/Ausschaltverhältnis der Stromversorgung an.

Die BS-Funktion steuert die Batterie automatisch, um den Energieverbrauch zu minimieren. Je höher die Zahl, desto länger hält der Akku – bei längerer Einstellung kann jedoch der Anfang empfangener Signale entfallen.

2: Drücke **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.



☞ [MENÜ 13] „SCRAMBLER“ Sprachverschlüsselung (Nicht kompatibel mit HE/HT.)

Liste. Drücken Sie **MENU** nochmals und wählen Sie

1: Wählen Sie SCRAMBLER im 1-10/AUS mit Menü aus  oder  Taste.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Ein analoger Sprach-Scrambler kann optional nur für Mobilfunkgeräte installiert werden

Dieses spezielle Audioprogramm ermöglicht eine diskretere Kommunikation.

Andere Funkgeräte auf derselben Frequenz empfangen nur unverständliche Geräusche.

Standard: Aus



*Bei T- und E-Versionen bleibt diese Funktion AUS.

((([MENÜ 14] „COMPANDOR“ Audio-Komprimierungsfunktion

1: COMPANDOR im MENÜ auswählen. Taste drücken **MENU** erneut drücken und TX/RX/TX und RX/AUS auswählen mit **▼** oder **▲** Taste.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Diese Funktion funktioniert nur, wenn alle Nutzer die Sprachkomprimierung aktivieren. Andernfalls verschlechtert sich die Audioqualität. Aktivieren Sie die Funktion, um Hintergrundgeräusche zu reduzieren und die Sprachqualität bei Fernkommunikation zu verbessern.



((([MENÜ 15] „BCLO“ Kanalsperre bei Belegung

1: Wählen Sie BCLO in der MENÜ-Liste. **MENU** erneut drücken und auswählen EIN/AUS mit Drücken Sie **▼** oder **▲** Taste.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Diese Funktion verhindert das Senden, wenn der Kanal belegt ist.



((([MENÜ 16] „TX SHIFT“ Richtung der Übertragungsfrequenz-Verschiebung

1: Wählen Sie TX SHIFT in der MENÜ-Liste aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie +/-AUS mit **▼** oder **▲** Taste.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Wenn die Sendefrequenz höher als die Empfangsfrequenz ist, wird dies als + Richtung bezeichnet; ist sie niedriger, als - Richtung. Wählen Sie AUS, wenn keine Verschiebung verwendet wird.



((([MENÜ 17] „TX OFFSET“ Offset-Frequenz

1: Wählen Sie TX OFFSET in der MENÜ-Liste aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie die Frequenz mit **▼** oder **▲** Taste.

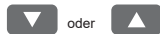
2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

In herkömmlichen Repeater-Systemen wird ein empfangenes Signal auf einer Frequenz aufgenommen und auf einer anderen erneut ausgesendet. Die Differenz zwischen diesen beiden Frequenzen nennt man Offset-Frequenz.



《《 [MENÜ 18] „TX TOT“ Timeout-Timer

- 1: Wählen Sie im Menü „TX OFFSET“ aus. Drücken Sie **MENU** und wählen Sie erneut die Zeit aus.
Schlüssel. Verfügbare Werte: 30 Sek., 1 Min.–9 Min. Wählen Sie 0 (Null), um die Funktion zu deaktivieren.



- 2: Presse **MENU** oder **A/B ESC**

Zum Fortfahren oder Beenden die Taste drücken. TOT ist ein Timer, der die Länge einer einzelnen Übertragung begrenzt. Nach Ablauf der Zeit wird die Übertragung unterbrochen.

《《 [MENÜ 19] „SPEICHER CH“ Speicherkanäle

Bevor Sie die Einstellungen speichern, stellen Sie die Frequenz und weitere Parameter wie Töne, Repeater-Einstellungen usw. im VFO-Modus auf Band A ein. Dadurch werden die aktuellen Einstellungen in VFO/A gespeichert.

- 1: Wählen Sie MEMORY CH im Menüliste. Drücken Sie **MENU**

Wählen Sie erneut die Kanalnummer aus, die Sie als Speicherkanal speichern möchten.



Die verfügbaren Nummern reichen von 1 bis 200 (ch). Kanalnummer und Frequenz werden angezeigt, wenn der ausgewählte Kanal bereits programmiert ist. Bei verfügbaren Kanälen wird „LEER“, die Kanalnummer und Unterstriche angezeigt.



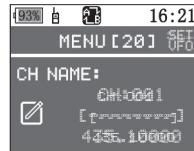
- 2: Presse **MENU** oder **A/B ESC** Zum Fortfahren oder Beenden die Taste drücken.

《《 [MENÜ 20] „CH NAME“ Speichernamen

- 1: Wählen Sie CH NAME in der Menüliste. Drücken Sie **MENU**

erneut, um einen Bildschirm wie abgebildet anzuzeigen.

- 2: Wählen Sie den Kanal aus, auf dem Zeichen anstelle der Frequenz angezeigt werden sollen. oder Schlüssel.



- 3: Presse **MENU** sodass die eckigen Klammern [] verschwinden und ein Cursor am unteren Rand der Unterstrichleiste erscheint.

- 4: Drücken Sie für den Speicherkanalnamen. Drücken Sie [Taste einfügen], um Kleinbuchstaben einzugeben.

Um Symbole einzugeben. Drücken Sie **MENU** Den Cursor direkt rechts daneben positionieren und bewegen.

Wenn Sie die Taste drücken **MENU**

Beim achten Cursor erscheint die Meldung „OK?“. Drücken Sie also die Menütaste erneut, um den Namen festzulegen.

Wenn Sie nur einen Buchstaben löschen möchten, legen Sie den Namen einmal fest und verwenden Sie ihn von Anfang an.

《《 [MENÜ 21] „CH HOME“ Anrufkanal-Schnellwahl

- 1: Wählen Sie im Menü „CH HOME“ aus. Drücken Sie **MENU**

Wählen Sie erneut einen Speicherkanal aus, den Sie am häufigsten verwenden.



- 2: Presse **MENU** oder **A/B ESC**

Drücken Sie dann die [5 HOME]-Taste, um in den Standby-Modus zu wechseln.



Zum Fortfahren oder Beenden die Taste drücken. Dieser HOME-Kanal (ANRUF) kann durch Drücken der Taste aufgerufen werden.



☺☺☺ [MENÜ 22] „CH DISP“ Anzeige-Modus für Kanäle

1. Wählen Sie CH DISP in der MENÜ-Liste aus. Drücken Sie **MENU** erneut drücken und eine Option wählen mit  oder  Taste.

Nur FREQ / NAME+FREQ / Nur NAME / KANALNUMMER

(nur diese Optionen sind verfügbar.)

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Mit dieser Einstellung bestimmen Sie, wie die Frequenzinformationen angezeigt werden.



☺☺☺ [MENÜ 23] „CH DEL“ Kanal löschen

1. Wählen Sie CH DEL in der MENÜ-Liste aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie den Kanal aus, den Sie entfernen möchten, mit  oder  Taste.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Mit dieser Einstellung werden gespeicherte Kanäle gelöscht.

Gelöschte Kanäle können nicht wieder aufgerufen werden.



☺☺☺ [MENÜ 24] „SCAN ADD1“ Kanal zur Scanliste 1 hinzufügen

1. Wählen Sie im Menü die Option SCAN ADD1 aus. Drücken Sie **MENU** erneut drücken und SCAN ADD1 mit  oder  Taste auswählen.

Wählen Sie EIN, um einen Kanal zur Scanliste 1 hinzuzufügen. Es stehen zwei Scanlisten zur Verfügung. Wenn die zweite Liste bevorzugt wird, gehen Sie zu Menü [25]. Wählen Sie AUS, um die Funktion zu überspringen.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.



☺☺☺ [MENÜ 25] „SCAN ADD2“ Kanal zur Scanliste 2 hinzufügen

1. Wählen Sie im Menü die Option SCAN ADD2 aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie SCAN ADD2 mit  oder  Taste.

Wählen Sie ON, um einen Kanal zur Scanliste 2 hinzuzufügen. Es gibt zwei Scanlisten. Ist die erste Liste bevorzugt, wechseln Sie zu Menü[24]. Mit OFF wird die Funktion übersprungen.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.



《 [MENÜ 26] „SCANLISTE“ Scanlisten-Auswahl

1: Wählen Sie SCANLISTE im MENÜ aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie den Parameter mit **▼** oder **▲** Taste.

Wählen Sie ALLE, um beide Listen zu scannen, LIST1 oder LIST2 für die jeweilige Liste. Alle: Alle Listen scannen.

LIST1: Nur Liste 1 scannen.

LIST2: Nur Liste 2 scannen.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.



《 [MENÜ 27] „SCAN LIST1“ Liste 1 anzeigen

1: Wählen Sie SCANLIST1 im MENÜ aus. Drücken Sie **MENU** erneut und drücken Sie **▼** oder **▲** die Taste.

Die in Liste 1 gespeicherten Kanalnummern werden angezeigt.

2: Drücken Sie **MENU** zum Bestätigen oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Keine Änderungen möglich, es können nur die gespeicherten Kanäle der Liste 1 angesehen werden.



《 [MENÜ 28] „SCAN LIST2“ Liste 2 prüfen

1: Wählen Sie SCANLIST2 im MENÜ aus. Drücken Sie **MENU** erneut und drücken Sie **▼** oder **▲**

die Taste. Die in Liste 2 gespeicherten Kanalnummern werden angezeigt.

2: Drücken Sie **MENU** zum Bestätigen oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Keine Einstellungen möglich, nur gespeicherte Kanäle in Liste 2 ansehen.



《 [MENÜ 29] „SCAN-MODUS“ Scanmodus

1: Wählen Sie SCAN-MODUS im Menü. Drücken Sie **MENU** erneut und verwenden Sie **▼** oder **▲** die Taste, um den Parameter zu wählen.

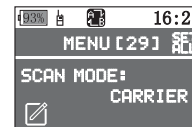
STOP: Beendet den Scan und startet nicht erneut

ZEITLIMIT: Scan wird nach 5 Sekunden RX wieder aufgenommen

TRÄGER: Scan wird 5 Sekunden nach Ende der Übertragung fortgesetzt

2: Drücken Sie **MENU** zum Bestätigen oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

※ ZEITLIMIT ist ein zeitgesteuerter Scan, TRÄGER ein belegter Scan.



○ FUNKTIONSMENÜ EINRICHTEN

Von [MENÜ 30] bis [MENÜ 33] können Sie die untenstehenden Funktionen den PF1/PF2-Tasten für Kurz- und Langdruck zuweisen. Prüfen Sie die Liste genau und planen Sie Ihre Einstellungen im Voraus.

((([MENÜ 30] „PF1 KURZ“ PF1-Tastenfunktion – kurzer Tastendruck

1: Wählen Sie PF1 KURZ im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut und dann ▼ oder ▲

Taste, um eine Funktion auszuwählen, die beim einmaligen Drücken und Loslassen der PF1-Taste zugewiesen werden soll.

2: Drücken Sie **MENU** zum Bestätigen oder **A/B/ESC** Taste zum Fortfahren oder Beenden.

Verfügbare Parameter: siehe unten, gelten für [MENU 30/31/32/33]

KEINE (deaktiviert), SCAN LISTE, 1750Hz Tonruf, ALARM, MONITOR und TASCHENLAMPE



((([MENU 31] „PF1 LANG“ PF1-Tasteneinstellung – langer Tastendruck

1: Wählen Sie PF1 LANG im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut und dann ▼ oder ▲

Taste, um eine Funktion auszuwählen, die dem PF1-Schlüssel zugeordnet wird, wenn Sie die Taste gedrückt halten, bis die zugeordnete Funktion aktiviert wird.

2: Drücken Sie **MENU** zum Bestätigen oder **A/B/ESC** Taste zum Fortfahren oder Beenden.



○ FUNKTIONSMENÜ EINRICHTEN

ALINCO

((([MENU 32] „PF2 KURZ“ PF2-Tasteneinstellung – kurzer Tastendruck

1: Wählen Sie PF2 KURZ im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut drücken und bestätigen ▼ oder ▲

Taste wählen, um eine Funktion für die PF2-Taste zuzuweisen – einmal drücken, loslassen.

2: Drücken Sie **MENU** zum Bestätigen oder **A/B/ESC** Taste zum Fortfahren oder Beenden.



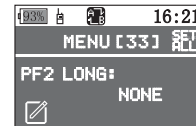
((([MENÜ 33] „PF2 LANG“ PF2-Tastenfunktion – langes Drücken

1: PF2 LANG im Menü auswählen Menü aus. Drücken Sie **MENU**

erneut drücken und bestätigen ▼ oder ▲

Taste wählen, um eine Funktion für die PF1-Taste zuzuweisen – gedrückt halten, bis die zugewiesene Funktion aktiviert wird. 2: Drücken

MENU zum Bestätigen oder **A/B/ESC** Taste zum Fortfahren oder Beenden.



○ FUNKTIONSMENÜ EINRICHTEN

《《 [MENÜ 34] „TASTENSPERRE“ Einstellung

1. Wählen Sie im Menü die Option KEY LOCK. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie AUTO mit **▼** oder **▲** Taste. OFF deaktiviert die Tastensperre.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Mit der Taste fortfahren oder beenden.

Die Tastensperre im Menü 34 kann auf AUTO oder OFF eingestellt werden. Bei AUTO wird die Tastensperre nach etwa 15 Sekunden automatisch aktiviert.

Um die Tastensperre manuell zu aktivieren, halten Sie die **# F0-M** Taste gedrückt, links neben der Uhrzeit erscheint „KL“ und die Tastensperre ist aktiv. Zum Entsperren halten Sie die **# F0-M** Taste gedrückt.



《《 [MENÜ 35] „BATT LEVEL“ Batterieanzeige-Einstellung

1. Wählen Sie im MENÜ die Option BATT LEVEL aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie einen Parameter mit **▼** oder **▲** Taste aus.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Mit der Taste fortfahren oder beenden.

Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

NORMAL = Linien im Batteriesymbol / VOLTAGE = aktuelle Batteriespannung

PERCENT = prozentuale verbleibende Batterieladung.



○ FUNKTIONSMENÜ EINRICHTEN

ALINCO

《《 [MENÜ 36] „HINTERGRUNDBELEUCHTUNG“ Displaybeleuchtung

1. Wählen Sie HINTERGRUNDBELEUCHTUNG im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie einen Parameter mit **▼** oder **▲**

Taste. Verfügbare Zeiten: 5 Sek. / 10 Sek. / 20 Sek. / 1 Min. / 2 Min. / 5 Min. ON kann gewählt werden und bleibt aktiv, solange das Funkgerät genutzt wird – der Akkuverbrauch ist hierbei jedoch deutlich höher.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Mit der Taste fortfahren oder beenden.



《《 [MENÜ 37] „TASTENTON“ Einstellung

1. Wählen Sie TASTENTON im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut drücken und mit **▼** oder **▲** OFF wählen

Taste, um alle Tastentöne während der Bedienung zu deaktivieren.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Mit der Taste fortfahren oder beenden.



○ FUNKTIONSMENÜ EINRICHTEN

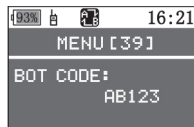
((([MENÜ 38] „ALARM-MODUS“ Einstellung

1. Drücken Sie die **MENU** um die Menüliste zu öffnen.
2. Drücken Sie die **▼** oder **▲** um den „ALARM-MODUS“ auszuwählen und drücken Sie dann die **MENU** um die Auswahl zu bestätigen und das Untermenü zu öffnen.
um den gewünschten Alarmmodus festzulegen und dann die
3. Drücken Sie die **▼** oder **▲** **MENU** zur Bestätigung drücken. (TON/TX15s auswählbar)
4. Drücken Sie **A/BESC** r Hauptseite zurückzukehren.
(Drücken Sie die vordefinierte Alarmtaste, um diese Funktion festzulegen, zu aktivieren oder zu deaktivieren.) Verfügbare Parameter sind:
TON: Gibt einen Alarmton aus, wenn der Alarm betätigt wird.
TX 15s: Sendet für 15 Sekunden ein Alarmsignal und einen Ton, sobald der Alarm aktiviert wird.



((([MENÜ 39] „BOT CODE“ DTMF-Code BOT anzeigen

1. Wählen Sie BOT CODE im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut, um die von der CPS-Software programmierten DTMF-Codes anzuzeigen.
Manuelle Programmierung ist nicht möglich. Siehe auch [MENU 40], wenn ein EOT-Code programmiert wurde. Für das Senden der Töne siehe [MENU 41] PTT ID.
2. Drücken Sie **MENU** oder **A/BESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.
Siehe CPS-Anleitung für die Programmierung. BOT sind die Töne, die gesendet werden, wenn PTT gedrückt wird.

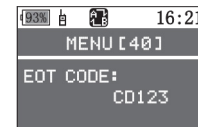


○ FUNKTIONSMENÜ EINRICHTEN

ALINCO

((([MENÜ 40] „EOT CODE“ DTMF-Codes EOT anzeigen

- 1: Wählen Sie EOT CODE im MENÜ aus. Drücken Sie **MENU** erneut, um die von der CPS-Software programmierten DTMF-Codes anzuzeigen.
Manuelle Eingabe nicht möglich. Siehe auch [MENÜ 39], wenn BOT-Code programmiert wurde. Zum Senden der Töne siehe [MENÜ 41] PTT ID.



- 2: Drücken Sie **MENU** oder **A/BESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.

Folgen Sie den CPS-Anweisungen zur Programmierung. EOT sind die Töne, die beim Loslassen von PTT gesendet werden.

((([MENÜ 41] „PTT ID“ DTMF-Code TX-Einstellung

- 1: Wählen Sie PTT ID im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie den Parameter mit **▼** oder **▲** Taste. Wählen Sie AUS, um zu deaktivieren.
- 2: Drücken Sie **MENU** oder **A/BESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.



Verfügbare Optionen:

BOT (nur): Sendet BOT-Töne, wenn PTT gedrückt wird.

EOT (nur): Sendet EOT-Töne, wenn PTT losgelassen wird.

BOT EOT (Beides): Sendet beide Töne beim Drücken und Loslassen von PTT.

Repeater können DTMF-Töne für Sonderfunktionen benötigen.

☞ [MENU 42] „DTMF ST“ Überwachung des DTMF-Sendetons

1. Wählen Sie DTMF ST in der MENÜ-Liste aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie EIN, um Sendetöne zu aktivieren mit **▼** oder **▲** Taste. Wählen Sie AUS, um stummzuschalten.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.



☞ [MENÜ 43] „RX MODE“ Dualband RX/TX Konfiguration

1. Wählen Sie RX MODE MENÜ aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie den Parameter mit **▼** oder **▲** Taste.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.



Folgende Parameter stehen zur Auswahl:

- NUR HAUPTBAND: Sendet und empfängt ausschließlich im Hauptband.
- HAUPTBAND TX, DUAL RX: Sendet nur im Hauptband, empfängt im Haupt- und Nebenband.
- HAUPTBAND TX, SEKUNDÄR RX: Sendet im Hauptband, empfängt nur im Nebenband.
- DUAL RX ANTWORT: Sendet und empfängt auf beiden Bändern.

Ist im Menü48 [MAIN VFO] ausgewählt, wechselt die Frequenzanzeige automatisch nach oben oder unten, sobald am SUB-Kanal ein Signal empfangen wird. Nach Wegfall des Signals kehrt die Anzeige nach 5 Sekunden zurück. Es empfängt das SUB-Frequenzsignal NUR, wenn die SUB-Frequenz oben (im MAIN-Bereich) angezeigt wird.

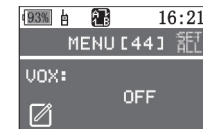
Wird [A/B VFO] aktiviert, erscheint das [T]-Symbol sowie das S-Meter im SUB-Bereich, sobald dort ein Signal empfangen wird. Nach Abklingen des Signals verschwindet das [T]-Symbol nach 5 Sekunden. Der SUB-Kanal wird nur empfangen, wenn das [T]-Symbol leuchtet.

☞ [MENÜ 44] „VOX“ Sprachaktivierte Übertragung

1. Wählen Sie VOX in der MENÜ-Liste. Drücken Sie **MENU** drücken Sie erneut und wählen Sie den Parameter mit **▼** oder **▲** Taste. Wählen Sie AUS, um zu deaktivieren.

Verfügbare VOX-Stufen sind 1 bis 10, wobei 1 die empfindlichste ist.

2. Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzufahren oder zu beenden.



Beachten Sie, dass Umgebungsgeräusche die Übertragung auslösen können und der Anfang Ihrer Sprache eventuell fehlt, da es einen Augenblick dauert, bis das Gerät Ihre Stimme erkennt und sendet. Um VOX während einer aktiven Übertragung zu beenden, drücken Sie die PTT-Taste.

((([MENÜ 45] „MIC GAIN“ Mikrofonempfindlichkeit

1: Wählen Sie MIC GAIN im MENÜ aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie den Parameter mit **▼** oder **▲** Taste.

Die MIC GAIN-Stufen reichen von 1 bis 5, wobei 5 die höchste Empfindlichkeit bietet.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste drücken, um fortzufahren oder zu beenden.

Wählen Sie eine höhere Stufe, wenn mit leiser Stimme gesprochen wird.

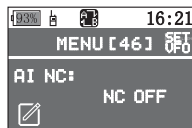


((([MENÜ 46] „AI NC“ KI-Rauschunterdrückung

1: Wählen Sie AI NC in der MENÜ-Liste. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie NC EIN mit Taste. Wählen Sie NC **▼** oder **▲** vieren.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste drücken, um fortzufahren oder zu beenden.

Die intelligente KI-Rauschunterdrückung reduziert effektiv Hintergrundgeräusche, die vom Mikrofon aufgenommen werden. Durch die Audiotbearbeitung können Musik oder Tiergeräusche jedoch eventuell nicht korrekt übertragen werden.



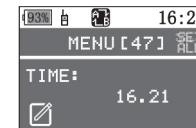
((([MENU 47] „ZEIT“ Uhrzeiteinstellung

1: Wählen Sie ZEIT im Menü aus. Drücken Sie **MENU**

erneut und geben Sie die Zeit im 24-Stunden-Format über die Zahlentasten ein. Nach der Eingabe von vier Ziffern drücken Sie MENU. Stellen Sie sicher, dass die Uhr oben rechts die gleiche Zeit anzeigt.

2: Verwenden Sie **▼** / **▲** Taste zum Fortfahren oder drücken Sie **A/B ESC** Taste zum Beenden.

Die Uhr ist nicht so präzise wie eine GPS-gesteuerte Uhr.



((([MENÜ 48] „UI-MODUS“ Haupt-/Nebenanzeigegröße

1: Wählen Sie UI-MODUS in der MENÜ-Liste. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie den Parameter mit **▼** oder **▲** Taste.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste drücken, um fortzufahren oder zu beenden.

A/B VFO: Beim Umschalten auf VFO sind Haupt- und Nebenfrequenzanzeige gleich groß.

MAIN VFO: Im MAIN VFO-Modus wird die Hauptfrequenzanzeige größer dargestellt als die Nebenfrequenzanzeige.



《 [MENÜ 49] „RESET“-Funktion

1: Wählen Sie RESET im Menü aus. Drücken Sie **MENU** erneut und wählen Sie den gewünschten Parameter mit **▼** oder **▲** der Taste.

Drücken Sie **MENU** die Taste erneut. Das Gerät schaltet automatisch ein/aus und führt das Reset durch.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Mit der Taste fortfahren oder beenden.

VFO: Funktionen und Einstellungen werden auf Standard zurückgesetzt. Speicherkanaldaten bleiben erhalten. ALLE: Alle Funktionen, Einstellungen und Speicher werden zurückgesetzt.

Hinweis: RESET ist möglicherweise bei der Landmobil-Version des DJ-W70 aufgrund Händlerprogrammierung nicht verfügbar.



《 [MENÜ 50] „INFO“ Transceiver-Informationen

1: Wählen Sie INFO in der MENÜ-Liste. Drücken Sie **MENU** erneut, um die Firmware-Version (FWV) anzuzeigen.

2: Drücken Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste, um fortzusetzen oder zu beenden.

Dies dient ausschließlich der Anzeige von Informationen.



《 2 Methoden für Schnellzugriffe / Wichtig

Es gibt 2 Möglichkeiten, um auf häufig genutzte Einstellungen und Funktionen zuzugreifen.

Halten Sie ein **# F0-1** Elementaste gedrückt oder drücken Sie Taste, dann eine Zahlentaste. Orange Zeichen auf Zahlentasten stehen für die Kurzbefehlsfunktion. Um beispielsweise UKW-Radio zu hören, halten Sie **2 FM** Taste gedrückt, oder drücken Sie **# F0-1** Taste, dann drücken Sie **2 FM** Taste. Wiederholen Sie den Vorgang oder nutzen **A/B ESC** Taste, um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

Im Folgenden werden ausschließlich „Gedrückt halten“-Funktionen erklärt. Kurzbefehle funktionieren während des Suchlaufs nicht.

《 „A/B“ BAND / Kanalwechsel

Die Taste gedrückt halten **A/B ESC** um zwischen A/B-Bändern im VFO und Kanälen im Speicher-Modus zu wechseln.

《 „BAND“-Wechsel

Im VFO-Modus Taste gedrückt halten **BAND**

um die Betriebsbänder umzuschalten. Im Speicher-Modus wird zuerst in den VFO-Modus gewechselt.

《 „FM“ UKW-Radio

Gedrückt halten **2 FM** Taste gedrückt halten, um UKW-Radiosender zu hören. Gedrückt halten *** SCAN** Taste gedrückt halten, um den AUTO SCAN über das gesamte 76–108 MHz-Band zu starten. Der Empfang springt automatisch zum ersten gefundenen Radiosender zurück.

• KURZBEFEHL-FUNKTION

nach Abschluss des Scans. Drücken Sie  /  zum Wechseln der Stationen. Für manuelles Scannen drücken Sie

 **SCAN** Taste.

Wiederholen Sie die gleiche Aktion oder drücken Sie **A/B ESC** um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren.

Hinweis: Wird ein FM-Signal empfangen, während ein WFM-Signal anliegt, wechselt das Display zur FM-Empfangsanzeige. Nach dem Ende des FM-Empfangs wird automatisch wieder die WFM-Anzeige aktiviert.

《《 „V/M“ Umschaltung VFO/Speicherkanal

Drücken und halten **3 V/M** Taste, um zwischen VFO (Frequenz) und Speicherkanal-Modus zu wechseln.

《《 „REV“ Uplink/Downlink-Frequenzen umkehren

Wenn Sie die Taste gedrückt halten **4 REV** Taste, um Sende- und Empfangsfrequenzen im Repeater-System umzuschalten.

SHIFT/OFFSET-Einstellungen müssen vorher vorgenommen werden. Damit können Sie prüfen, ob die Uplink-Frequenz genutzt werden kann um direkt mit anderen Nutzern in der Nähe zu sprechen. „R“ wird angezeigt, solange die Umkehr aktiv ist. Wiederholen Sie die Aktion, um zu beenden.

《《 „HOME“ Aufruf des HOME- (Call-)Kanals

Wenn Sie die Taste gedrückt halten **5 HOME** Mit dieser Taste rufen Sie den HOME-Kanal (CALL-Kanal) ab, der zuvor unter [MENU21] festgelegt wurde.

Um zu anderen Speicherkanälen zu wechseln,  /  oder Taste gedrückt halten **3 V/M** Taste zum schalten Sie in den VFO-Modus um.

• KURZBEFEHL-FUNKTION

《《 „M/S“ Speicherkanal

Wenn Sie die Taste gedrückt halten **6 M/S** Taste für Schnellschritt auf [MENU 19], um Speicherkanäle zu speichern.

Weitere Bedienungshinweise finden Sie auf Seite 32. Befolgen Sie die gleiche Vorgehensweise, um Daten zu speichern und zum Bereitschaftsmodus zurückzukehren Modus.

《《 „VOX“ Bedienung

VOX muss im Voraus eingerichtet werden. Einzelheiten dazu finden Sie unter [MENU 44].

Wenn Sie die Taste gedrückt halten **7 VOX** Drücken Sie die Taste, um VOX zu aktivieren. Mit erneutem Drücken wird VOX deaktiviert.

Das VOX-Symbol erscheint auf dem Display, solange der VOX-Modus aktiv ist.

Möchten Sie VOX während einer aktiven Übertragung beenden, drücken Sie die PTT-Taste, um die Übertragung zu stoppen.

《《 „SQL“ Rauschsperr-Einstellung

Gedrückt halten **8 SQL** Taste gedrückt halten, um direkt zu [MENU01] RX SQL zu gelangen. Verwenden Sie  /  Taste oder Zifferntaste zum Einstellen des Levels. Verwenden Sie **MENU** oder **A/B ESC** Taste zum Verlassen in den Standby-Modus.

《《 „H/L“ Ausgangsleistung-Einstellung

Immer wenn Sie gedrückt halten **9 H/L** Taste, wechselt die TX-Leistung zwischen Niedrig/Mittel/Hoch. Das H/M/L-Anzeigesymbol zeigt die aktive Einstellung.

• KURZBEFEHL-FUNKTION

« „FC“ Frequenzzählung

Zum Aktivieren bitte gedrückt halten



die Taste, um die Frequenzzählerfunktion zu starten. Das Display wechselt und beginnt

mit dem Scan nach starken RF-Signalen in der Umgebung. Wird ein starkes Signal erkannt, zeigt es

die Frequenz in MHz an. Mit der Taste können Sie die Funktion verlassen.

HINWEIS: Der Frequenzzähler erkennt RF-Signale ab einer Stärke von über -30dBm, Betriebsart FM. Diese Funktion dient nur zur Orientierung und ist nicht so präzise und zuverlässig wie ein professionelles Messgerät.

« „SCAN“ CTCSS/DCS-Ton-Scan

Drücken Sie



CS-Scan. Der CTCSS/DCS-Scan kann nur bei gleicher Frequenz

durchgeführt werden. Während des Scans verändert sich das Display. Der Scan stoppt, wenn

ein passender Ton gefunden wird. Mit der Taste gelangen Sie zurück in den Standby-Modus. Drücken Sie



die Taste, um den Ton zu speichern. Wenn kein passender Ton gefunden wird, läuft der Scan weiter.

« „SCAN“ Suche

Lange drücken um die Suchfunktion zu aktivieren.

Scannen im VFO-Modus: Lange drücken , um die Frequenzsuche im aktuellen Band zu starten, und

• KURZBEFEHL-FUNKTION

ALINCO

drücken oder um die Scanrichtung zu ändern.

Drücken Sie



Mit der Taste den Scanbereich auswählen. Verwenden Sie oder

um die Scan-Funktion zu beenden.

SCAN_1M: $\pm 1\text{MHz}$

SCAN_3M: $\pm 3\text{MHz}$

SCAN_5M: $\pm 5\text{MHz}$

SCAN_10M: $\pm 10\text{MHz}$

SCAN_BAND: aktueller Frequenzbereich

Scannen im Speicherlisten-Modus: Lange drücken



, um das Scannen zu starten. Durch erneutes langes Drücken wird

zwischen den Suchlisten S1/S2/SA gewechselt. Während des Suchlaufs



die Taste drücken, um das Scannen zu beenden.

drücken, um die Suchrichtung zu ändern. Zum Beenden

Speicherkanäle und Suchlisten müssen vorab programmiert sein, damit diese Funktionen wie beschrieben genutzt werden können.

« „TASTENSPERRE“ Tastensperre

Lange drücken um die Tastensperre zu aktivieren oder zu deaktivieren.

KL wird angezeigt, solange die Tasten gesperrt sind.

• SPEZIFIKATIONEN

Allgemeines

	DJ-W70	DJ-W70HT	DJ-W70HE
Empfangsfrequenz Abdeckungsbereich	FM: 136–174 MHz / 400–470 MHz WFM: 76–108 MHz / AM 108–136 MHz		
Sende-Frequenz Abdeckungsbereich	FM: 136–174 MHz	FM: 144–148 MHz / 420–450 MHz	FM: 144–146 MHz / 430–440 MHz
Betriebstemperatur	-20 ° bis +55 °		
Betriebsspannung	DC 7,4V (Li-Ion-Akkupack EBP-124)		
Abmessungen	129,8 mm x 61,1 mm x 42,62 mm (ohne Vorsprung/Antenne)		
Gewicht	ca. 310 g (inklusive Antenne und Akku)		
Antenneimpedanz	50Ω		

Flugfunk / Airband-Nutzung

- Empfang im Airband möglich
- Frequenzbereich: 118–136 MHz (AM)
- Einstellbarer Frequenzschritt: 8,33 kHz
- Geeignet zum Mithören von Flugfunk (kein zugelassenes Flugfunkgerät)

• SPEZIFIKATIONEN

ALINCO

Übertragung

Trägerfrequenz-Toleranz	±2,5 ppm DJ-W70 : VHF • UHF
Träger-Ausgangsleistung (ca. max.)	1W/5W/10W DJ-W70HT • DJ-W70HE: VHF • UHF 1W/5W/8W
Modulationsbegrenzung	≤2,5@12,5 kHz ; ≤5@25 kHz
Klirrfaktor	≤3 %
Modulationseigenschaften	+3 dB ~ -3 dB
Nachbarkanal-Leistung	≥65 dB
Störstrahlung	≤7,5μV

Empfänger

Belegte Bandbreite	≤16 kHz	Empfindlichkeitsreferenz	<0,2μV
Klirrfaktor	≤3 %	Audiofrequenzgang	+2 dB ~ -10 dB
Unterdrückung von Gleichkanalstörungen	≥-8 dB	Nachbarkanal-Selektivität	≥60 dB
Intermodulationsfestigkeit	≥55 dB	Unterdrückung von Störantworten	≥70 dB
Blockierverhalten	≥85 dB		

• Fehlerbehebung

Problem	Maßnahme zur Fehlerbehebung
Kein Strom	- Der Akku ist möglicherweise fast leer. Bitte laden oder tauschen Sie den Akku aus. - Der Akku wurde eventuell nicht richtig eingesetzt. Nehmen Sie ihn heraus und setzen Sie ihn erneut ein.
Der Akku entlädt sich schnell nach dem Aufladen	Die Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen. Ersetzen Sie das Akku-Pack durch ein neues.
Keine Verbindung zu anderen Stationen möglich	- Überprüfen Sie, ob Frequenz und CTCSS/DCS mit den anderen Stationen übereinstimmen - Wenn Sie sich außerhalb der Reichweite befinden, kontrollieren Sie, ob Sie im Empfangsbereich der anderen Funkgeräte sind.
Fremde Stimmen (keine Gruppenmitglieder) sind im Kanal zu hören	Falsche CTCSS/DCS-Einstellung. Prüfen Sie die Signaltöne und die Konfiguration.

• ANHANG

ALINCO

(((CTCSS-Frequenztabelle mit 50 Tönen

67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	(Hz)
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

(((104 DCS-Tabelle

023	065	132	205	255	331	413	465	612	731
025	071	134	212	261	332	423	466	624	732
026	072	143	223	263	343	431	503	627	734
031	073	145	225	265	346	432	506	631	743
032	074	152	226	266	351	445	516	632	754
036	114	155	243	271	356	446	523	654	
043	115	156	244	274	364	452	526	662	
047	116	162	245	306	365	454	532	664	
051	122	165	246	311	371	455	546	703	
053	125	172	251	315	411	462	565	712	
054	131	174	252	325	412	464	606	723	

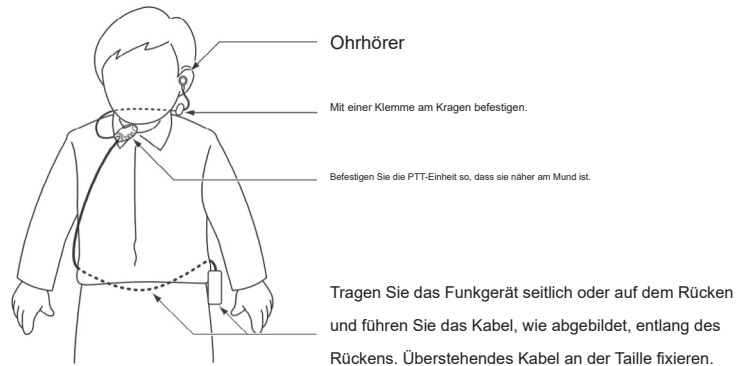
NOAA FM-Wetterkanal-Frequenzen für DJ-W70HT- und DJ-W70E-Nutzer

Wetterkanal (WX)	Frequenz in MHz
1	162.550
2	162.400
3	162.475
4	162.425
5	162.450
6	162.500
7	162.525
8	161.650
9	161.775
10	163.275

NOAA Weather Radio (NWR) ist ein automatisiertes, rund um die Uhr sendendes Netzwerk von VHF-FM-Wetterfunksendern in den USA, das Wetterinformationen von den Büros des National Weather Service überträgt. Die hier aufgeführten Kanalnummern sind den NOAA-Wetterkanälen für Seefunkgeräte zugeordnet. Speichern Sie Ihre lokale NOAA-Frequenz mit der Speicherkanalfunktion.

Halten Sie die Taste ****2 FM**** gedrückt, um den FM-Radiomodus zu aktivieren. Um den NOAA-Wetterkanal zu hören, halten Sie die Taste ****2 FM**** erneut gedrückt.

• EMPFOHLENE ANBRINGUNG DER HEADSETS



[NOTIZ]

[NOTIZ]